

MONTAŻ ZAWIASU ROLKOWEGO WR WALA
ROLLER HINGE WR WALA MANUAL
MONTAGE DES ROLLENBANDS WR WALA

DRZWI OTWIERANE DO WEWNĄTRZ
DOOR OPENING INWARD
NACH INNEN ÖFFNENDE TÜR

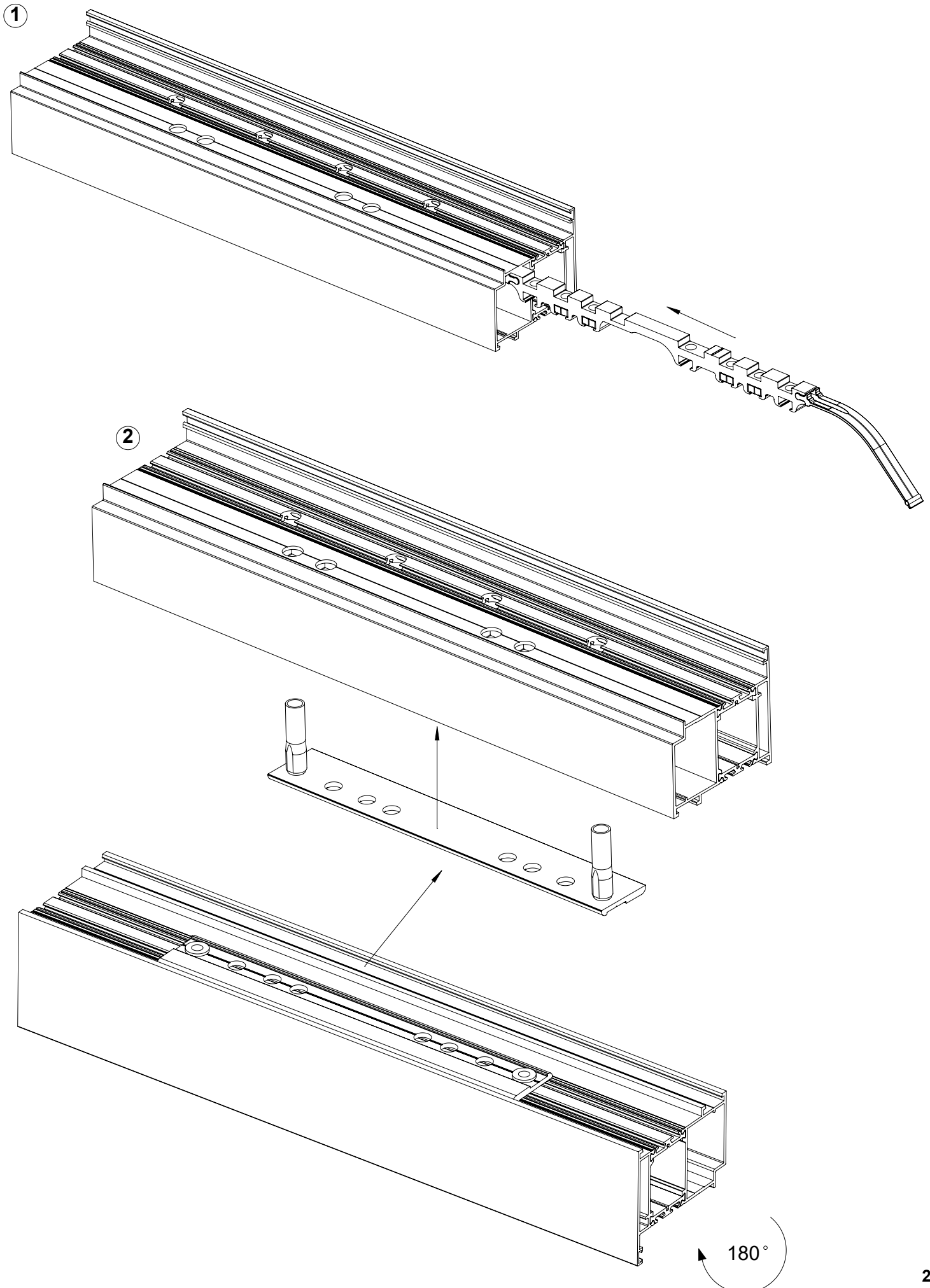
SYSTEM MB86 / MB70

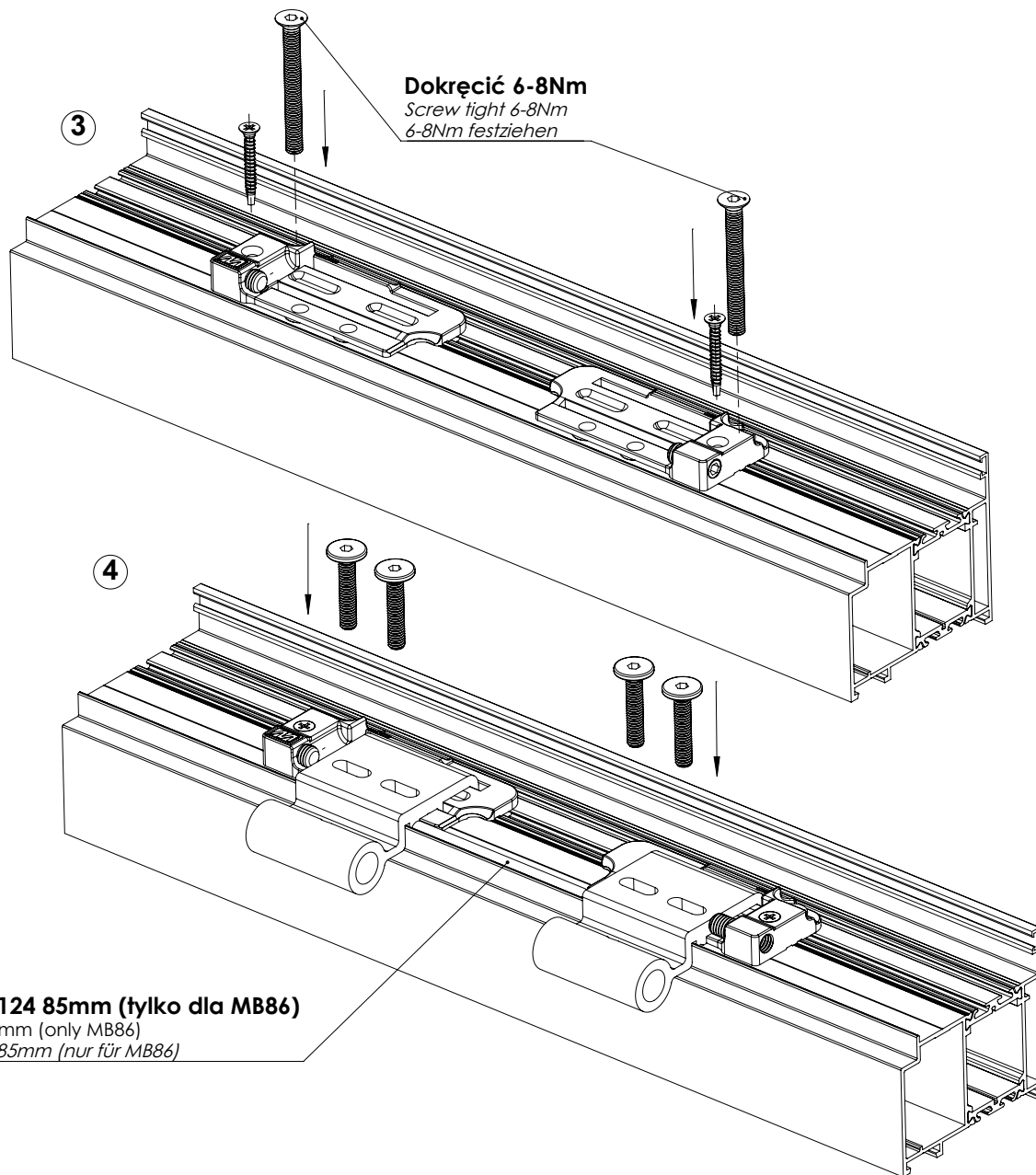


Montaż w ościeżnicy: (zabudowa indywidualna)

Frame (individual assembly):

Montage im Türrahmen: (Einzeleinbau)

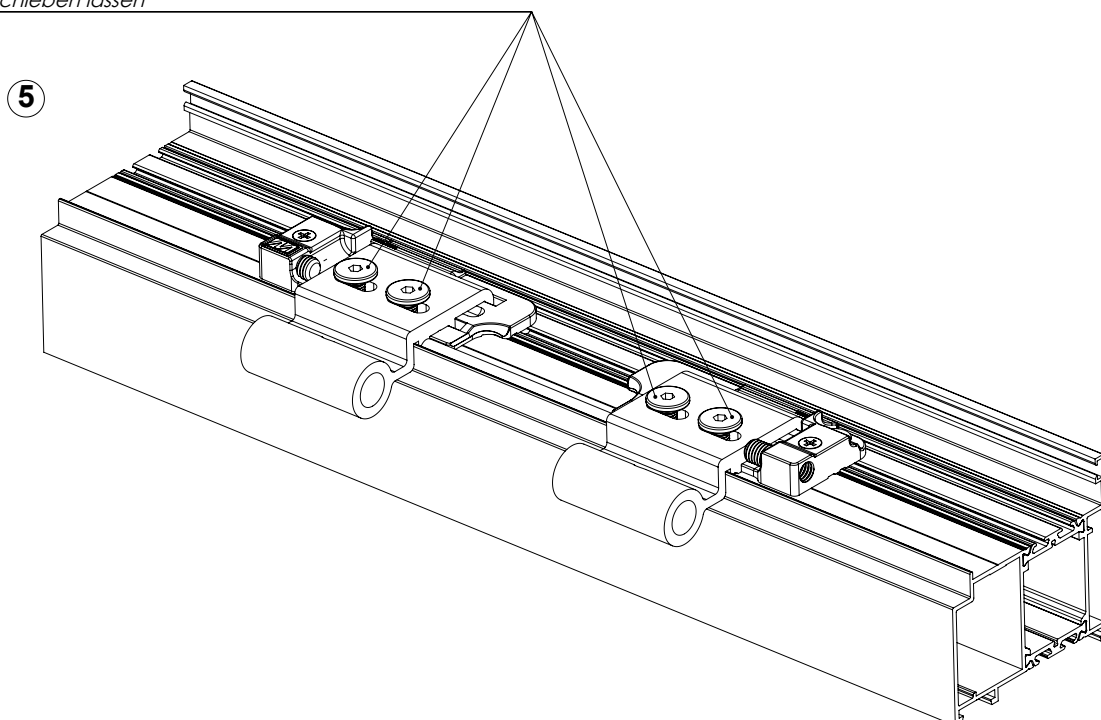




Przykręcić, ale nie dokrecać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.

Screw on slightly to enable movement of wings

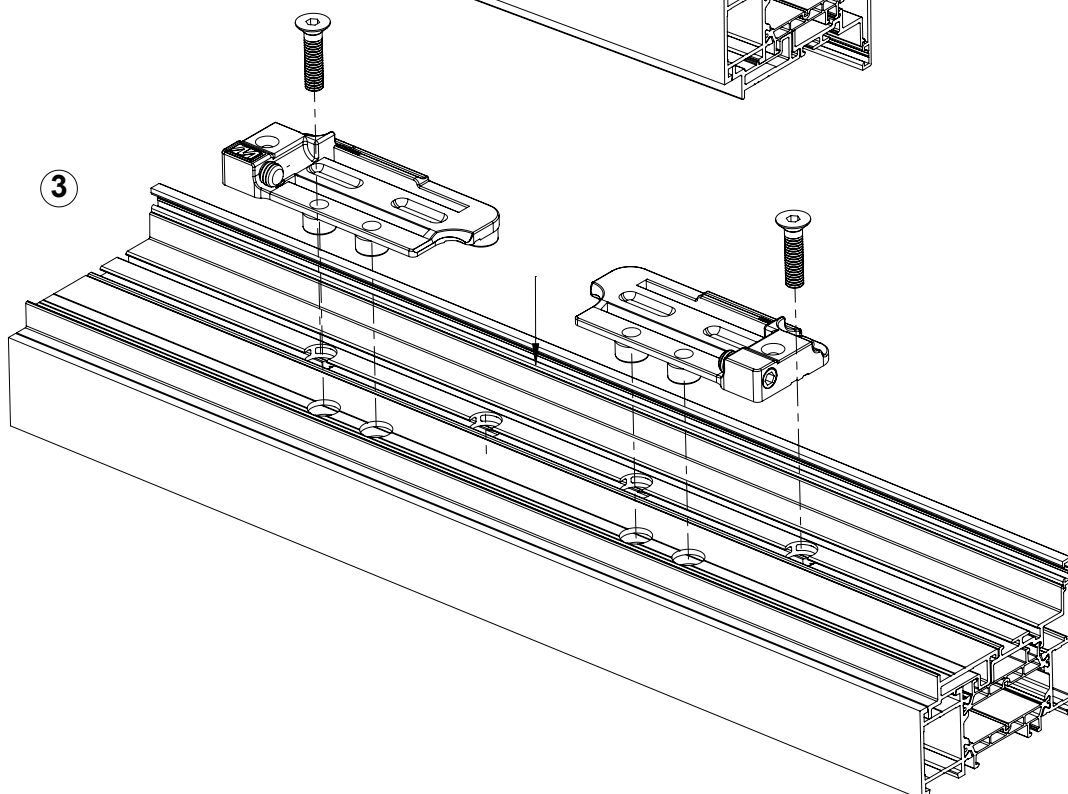
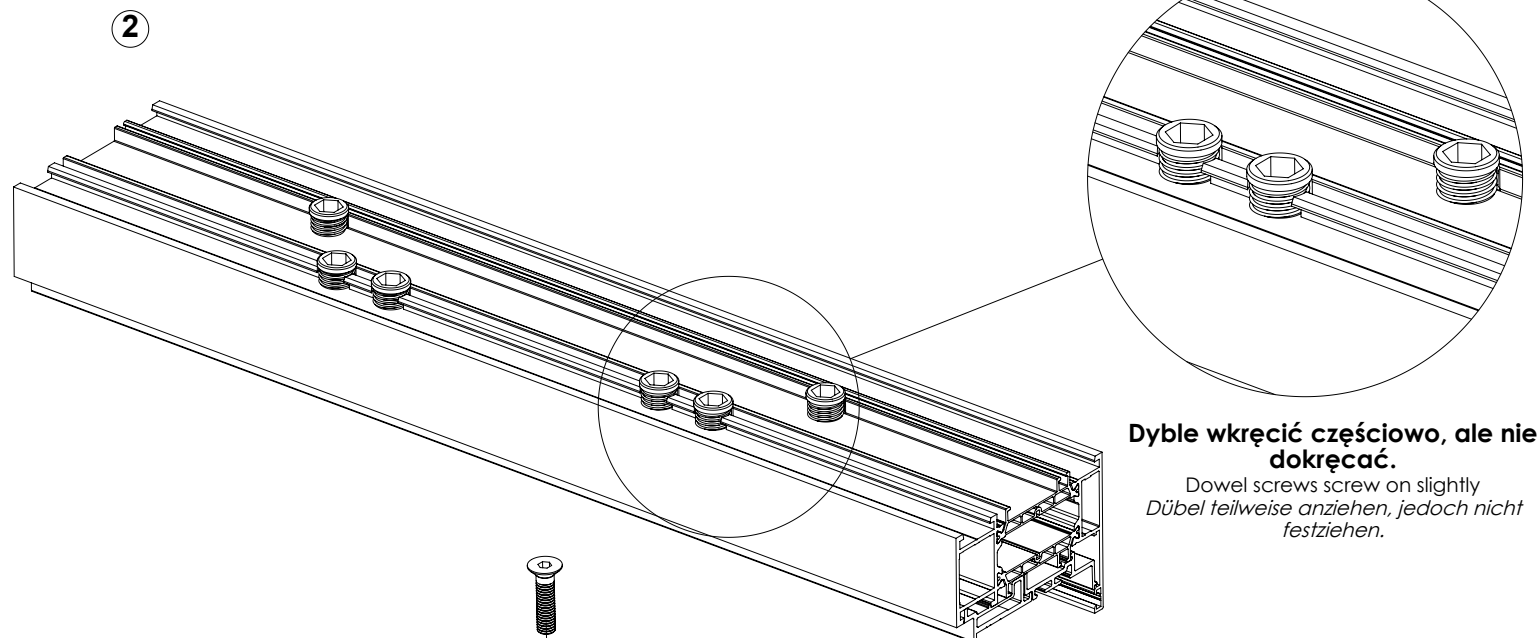
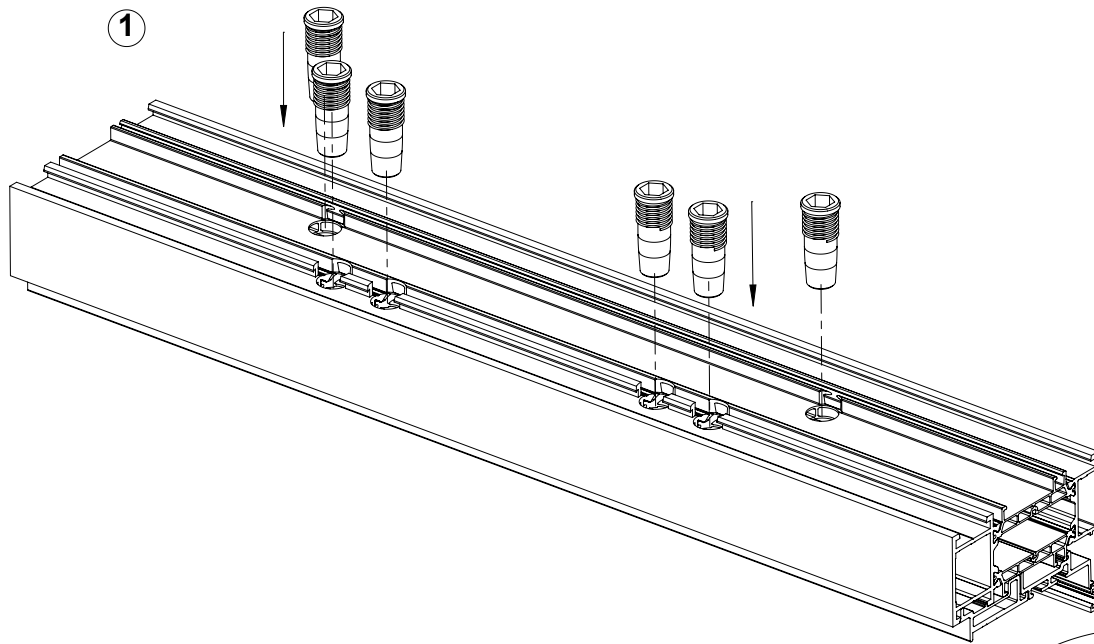
Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen

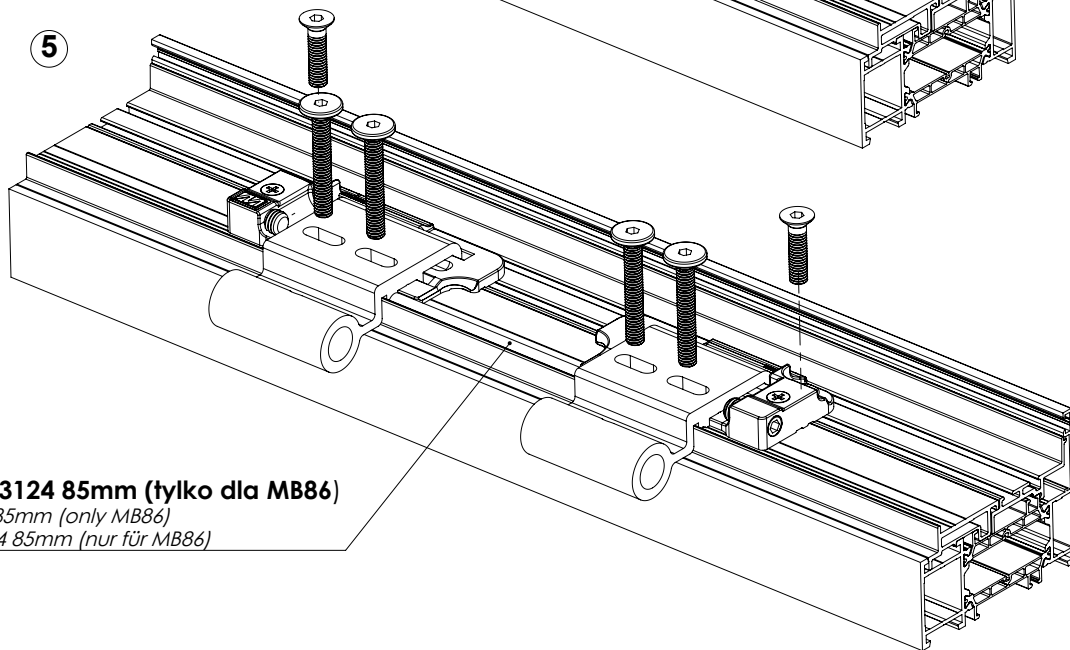
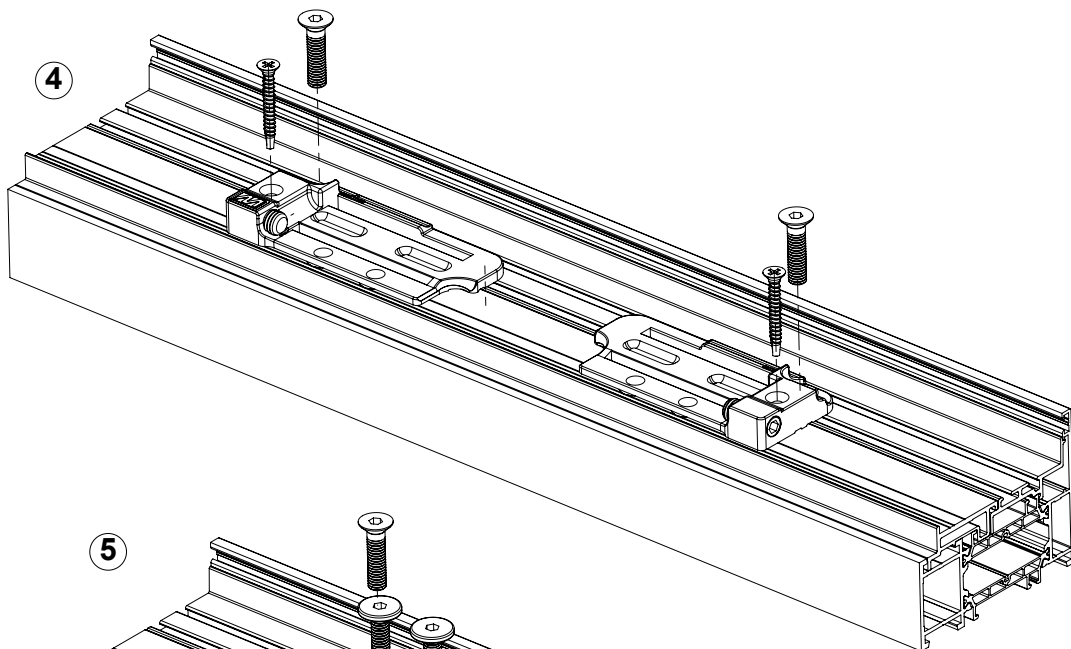


Montaż w ościeżnicy: (zabudowa witrynowa)

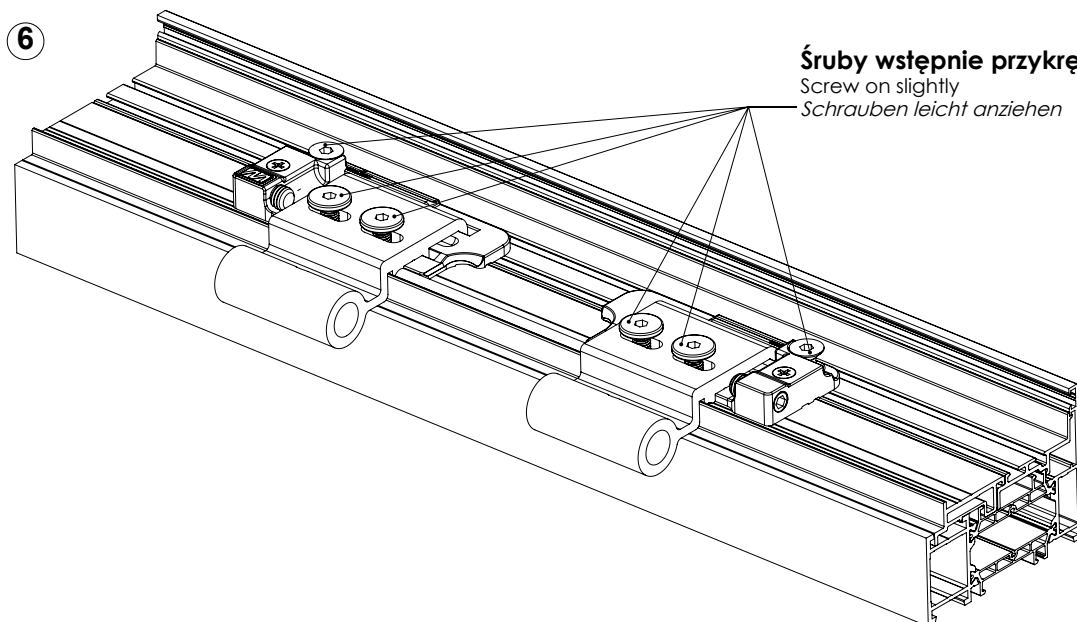
Frame (display window assembly)

Montage im Türrahmen: (Schaufenstereinbau)



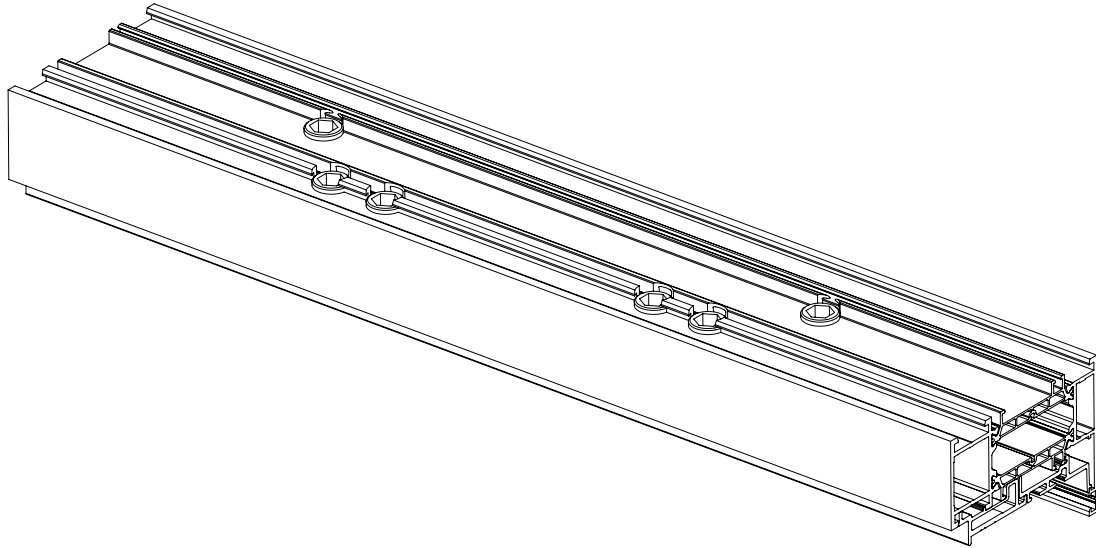


Uszczelka QL3124 85mm (tylko dla MB86)
Gasket QL3124 85mm (only MB86)
Dichtung QL3124 85mm (nur für MB86)



Śruby wstępnie przykręcić
Screw on slightly
Schrauben leicht anziehen

7



Dyble dokręcić (4-6Nm), tak aby kołnierz wspierał się na płaskiej powierzchni profilu.

Dowel screws tight 4-6Nm.

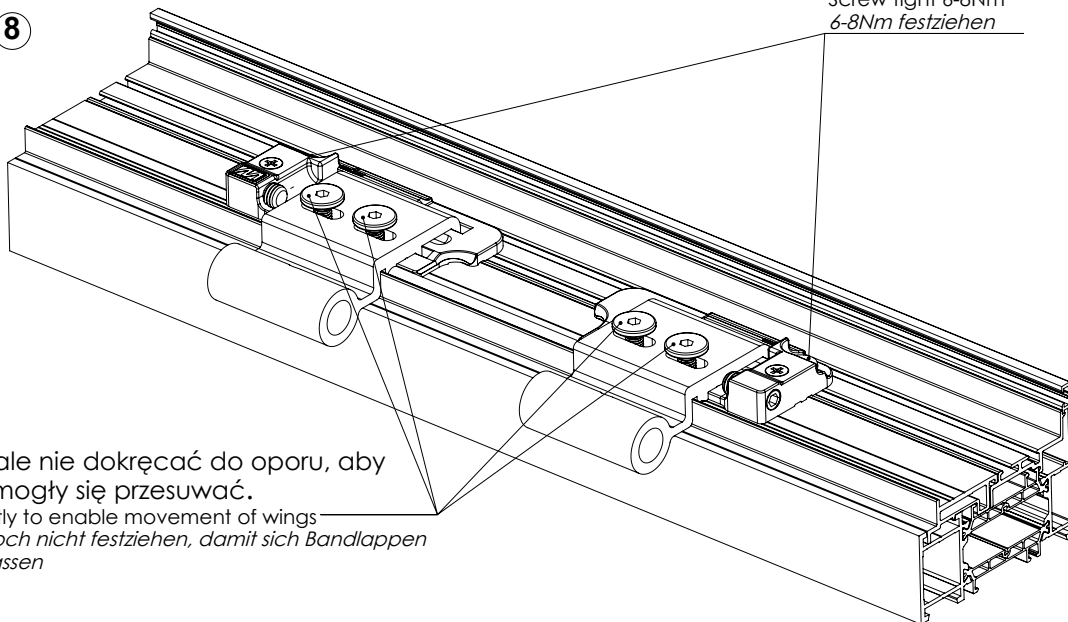
Dübel festziehen (4-6Nm), so dass der Flansch an flacher Profilloberfläche abgestützt ist.

Dokręcić 6-8Nm

Screw tight 6-8Nm

6-8Nm festziehen

8



Przykręcić, ale nie dokręcać do oporu, aby skrzydełka mogły się przesuwać.

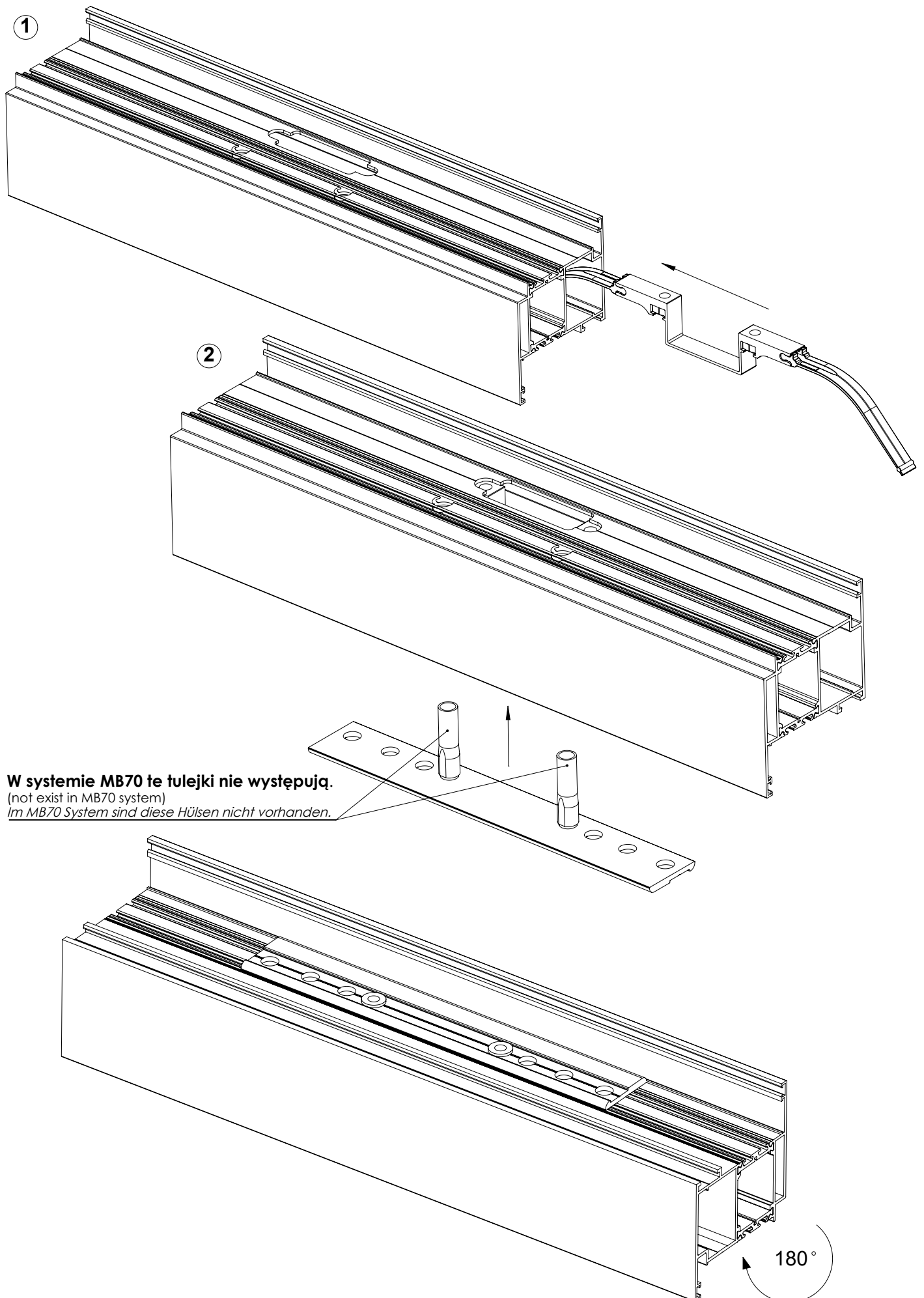
Screw on slightly to enable movement of wings

Anziehen, jedoch nicht festziehen, damit sich Bandlappen verschieben lassen

Montaż w skrzydle drzwi:

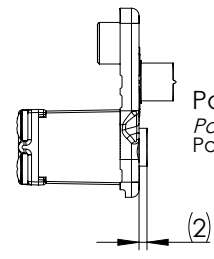
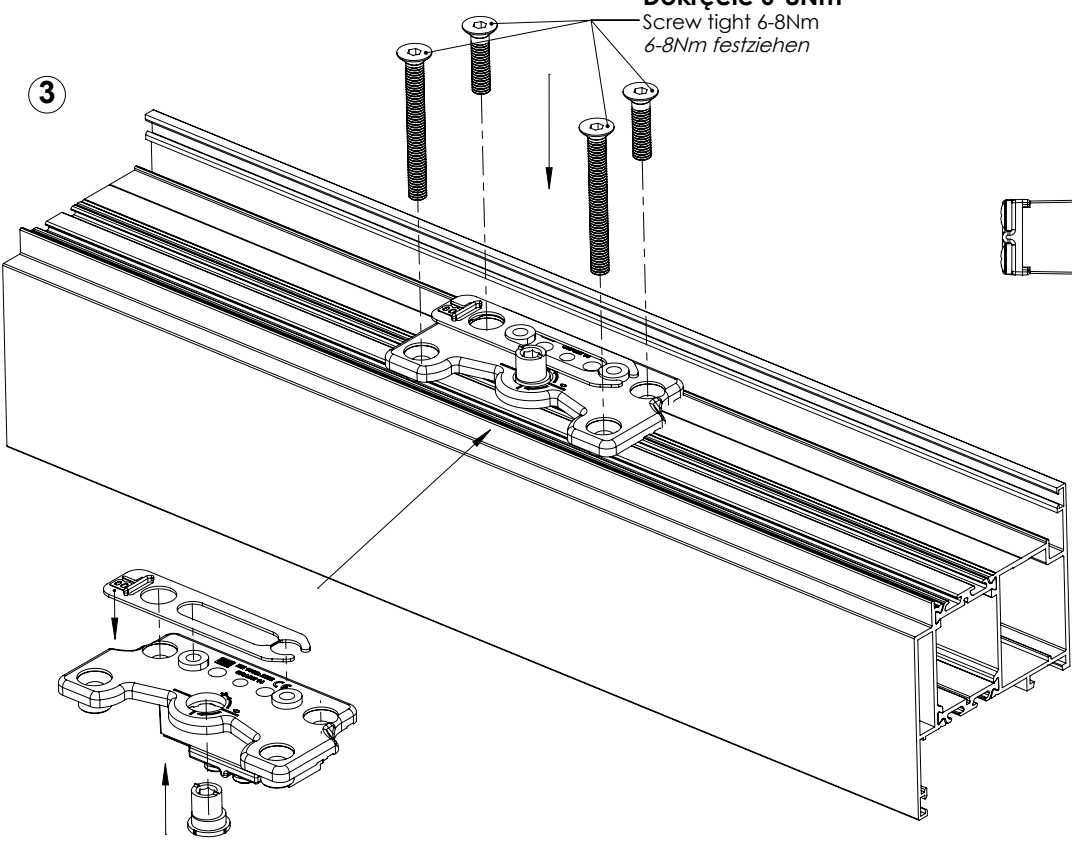
Door assembly:

Montage im Türblatt:

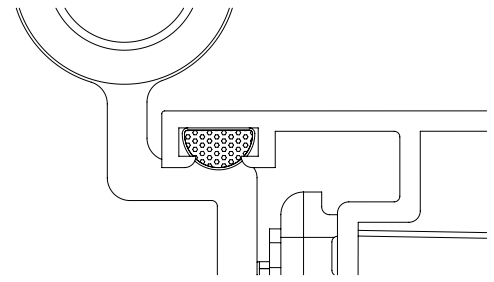
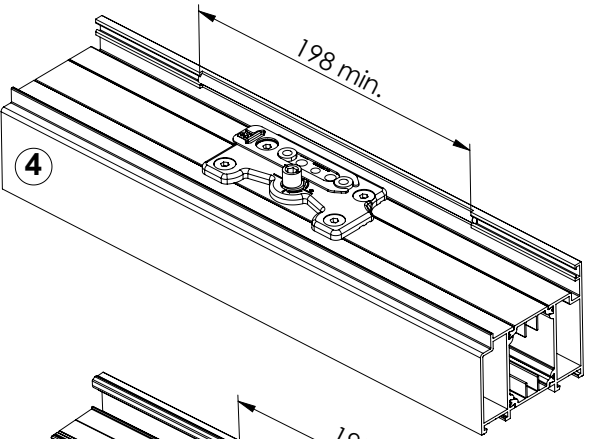


3

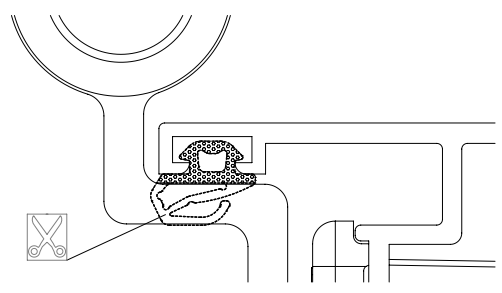
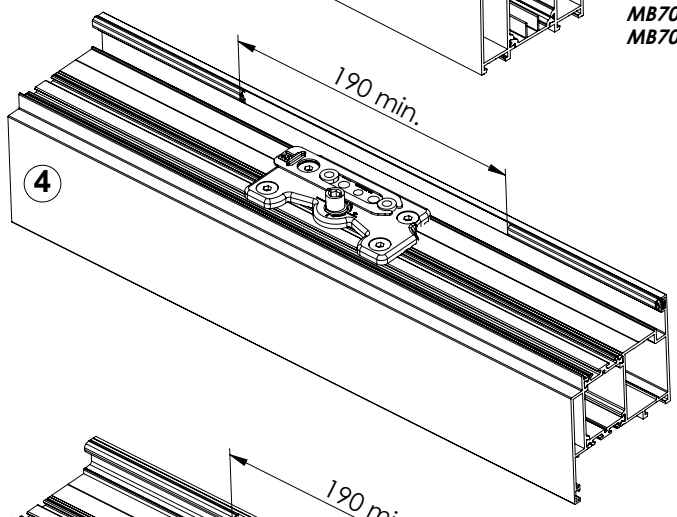
Dokręcić 6-8Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8Nm festziehen



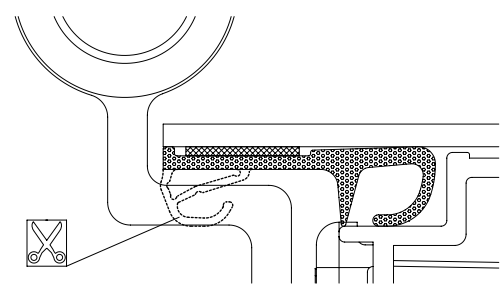
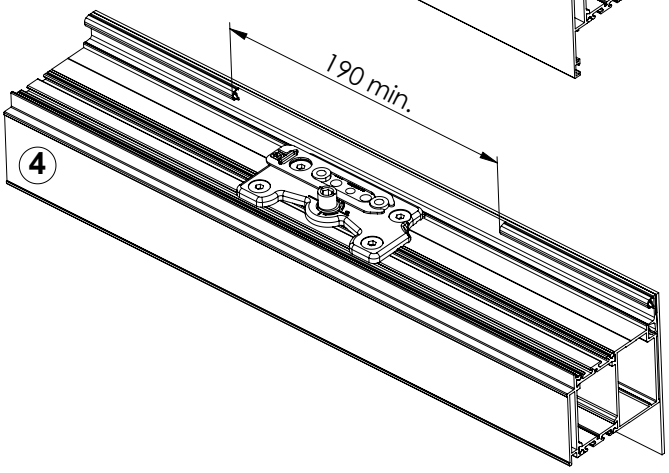
Położenie "0" zawiasu
Position "0"
Position "0" des Türbands

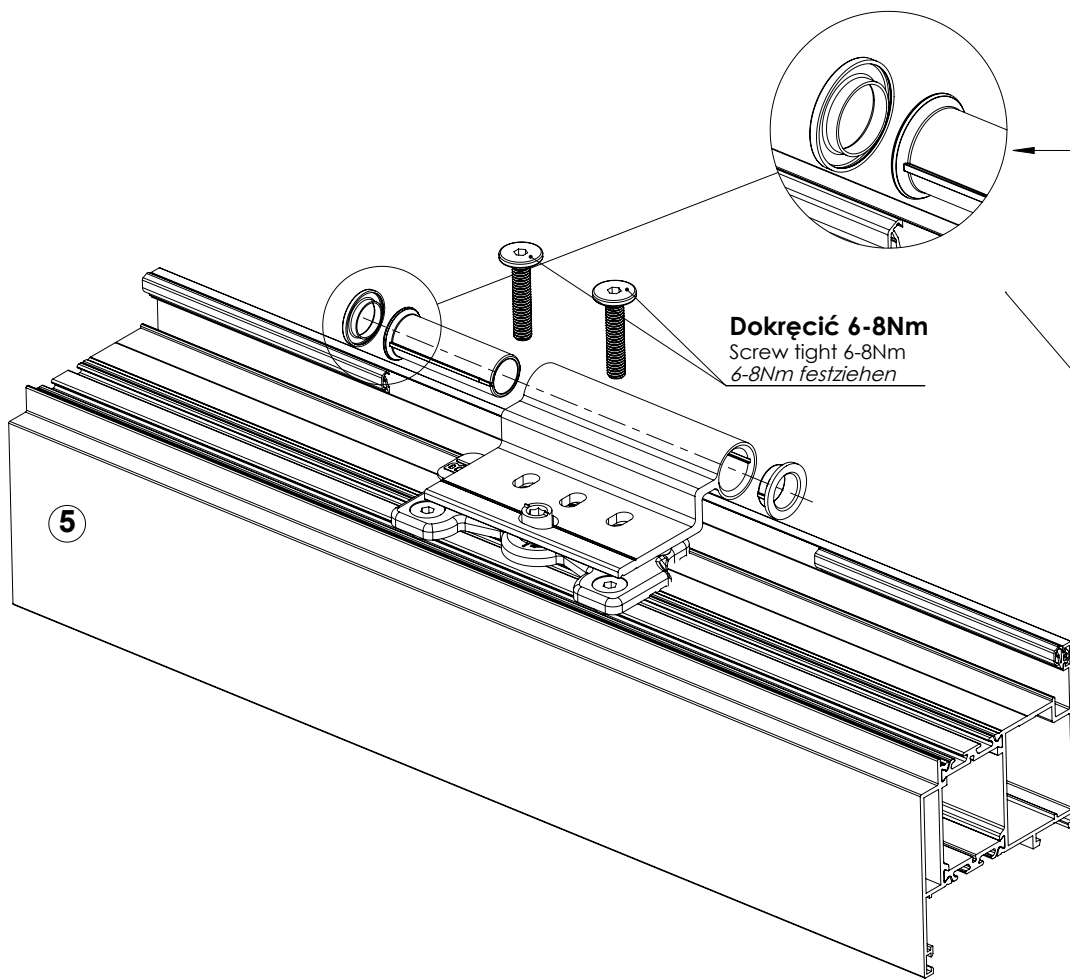


MB70: usunąć uszczelkę na długości 198mm i zastąpić ją uszczelką **QL3124**
MB70: Replace system gasket over the length 198mm with gasket **QL3124**
MB70: Originaldichtung entlang der Länge von 198 mm und durch die Dichtung **QL3124**



MB86: przyciąć uszczelkę na długości zawiasu
MB86: cut system gasket over the length of hinge
MB86: Originaldichtung über die Bandlänge entfernen



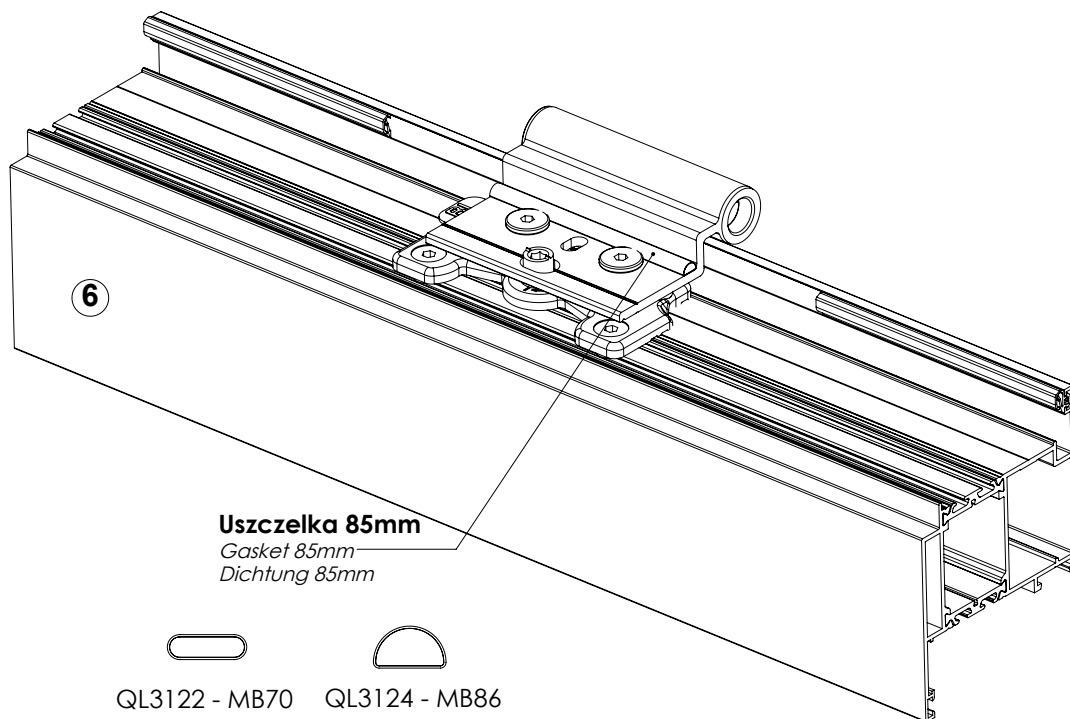
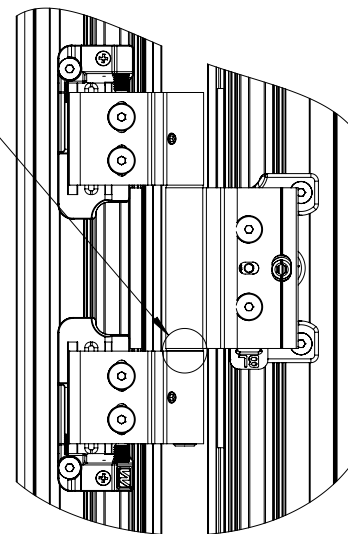


**Podkładka ślizgowa z tulejką
- od dołu zawiasu.**

Sliding pad - down side of hinge
Gleitunterlage mit Hülse - von unten
des Türbands.

Dokręcić 6-8Nm

Screw tight 6-8Nm
6-8Nm festziehen



Uszczelka 85mm

Gasket 85mm
Dichtung 85mm



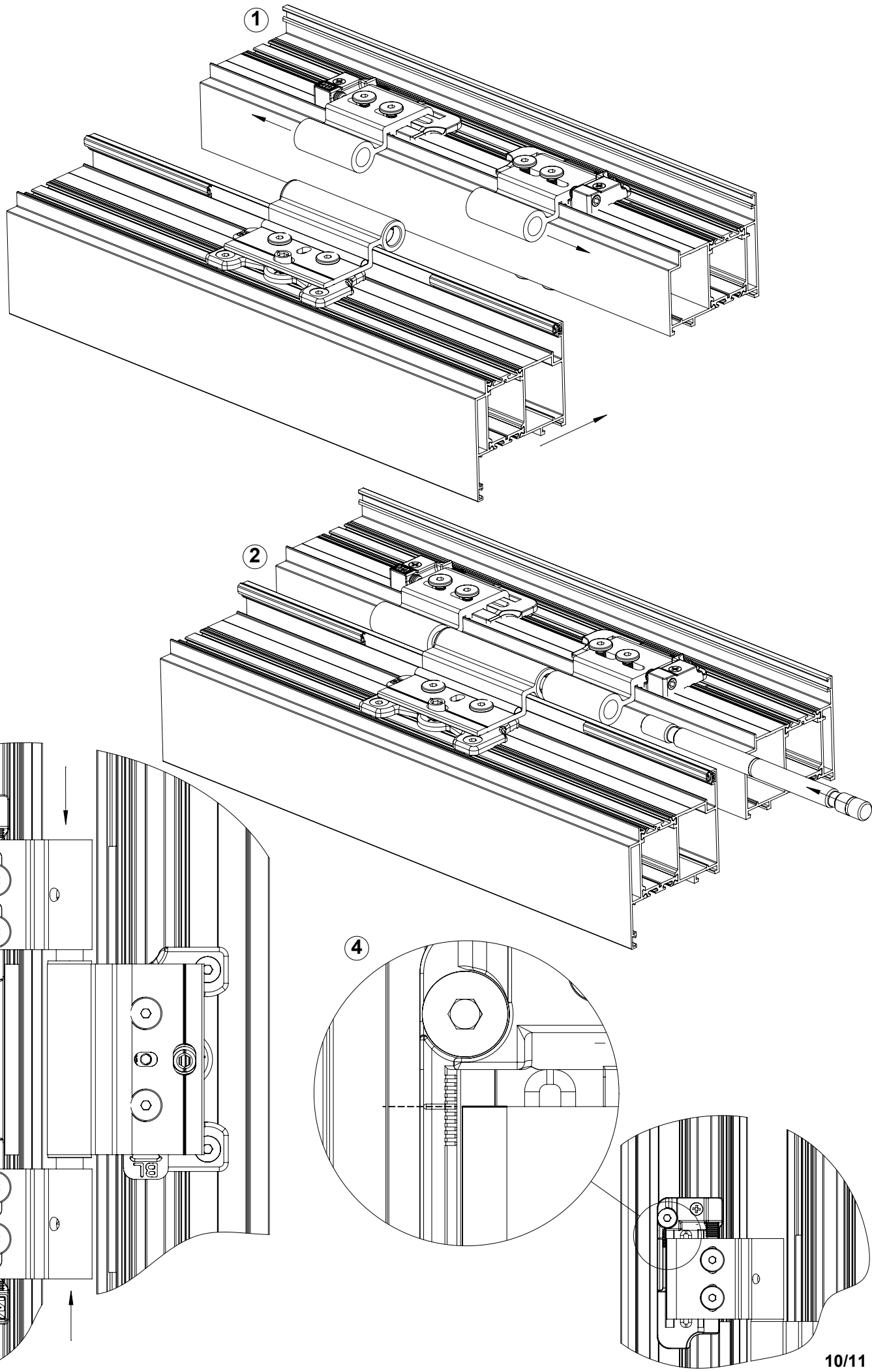
QL3122 - MB70

QL3124 - MB86

Montaż końcowy skrzydła z ościeżnicą:

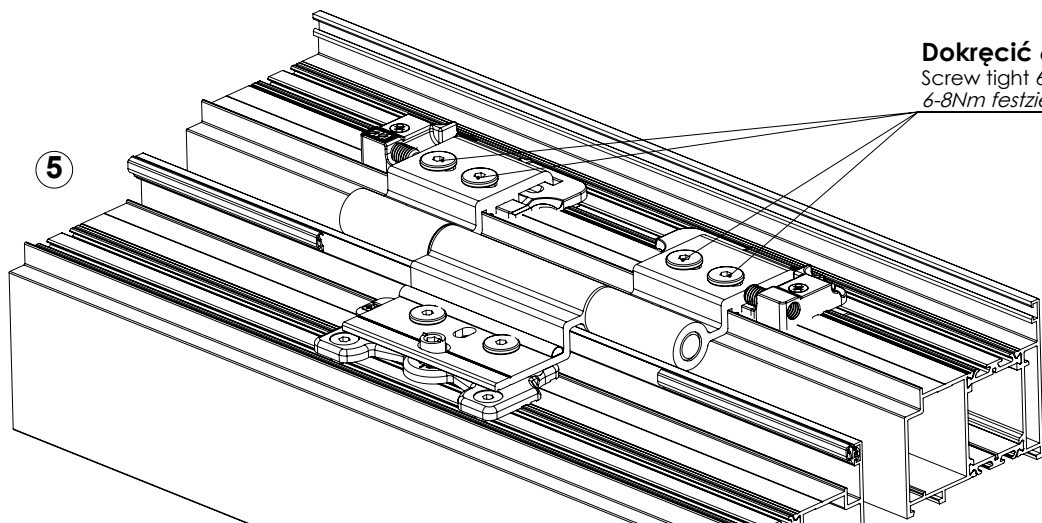
Final assembly door with frame:

Endmontage des Türblatts mit dem Türrahmen:

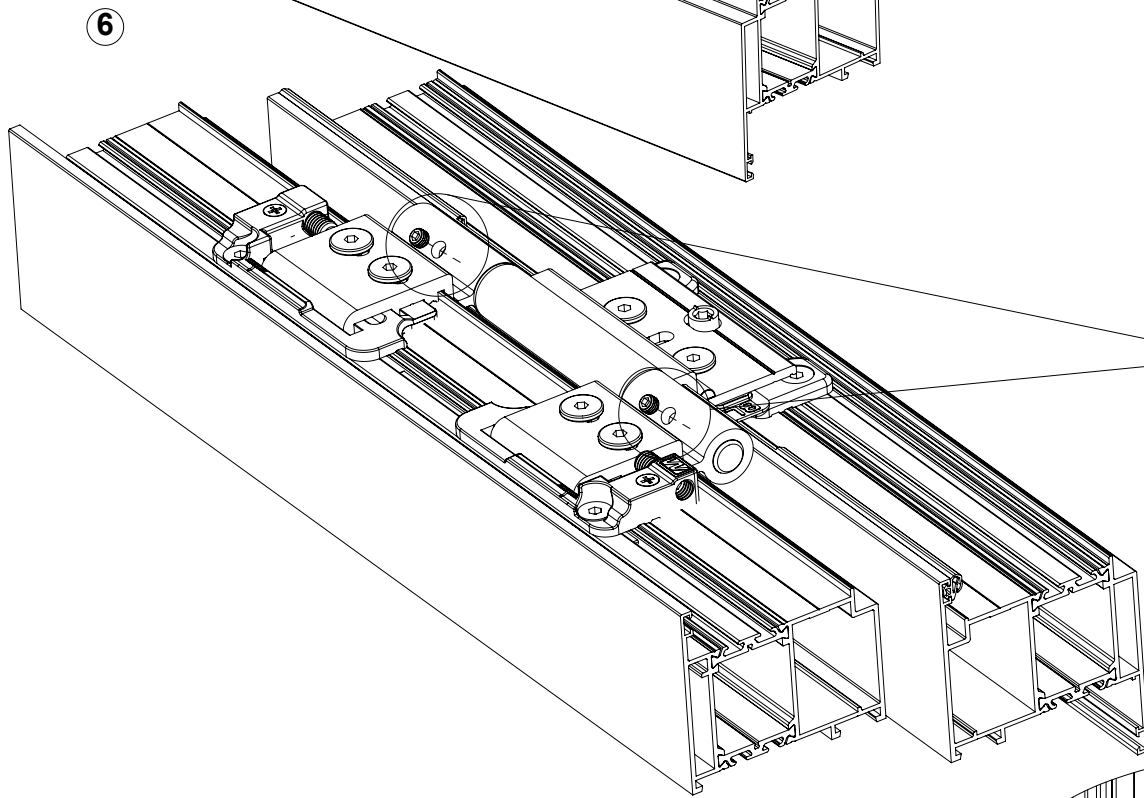


Dokręcić 6-8Nm
Screw tight 6-8Nm
6-8Nm festziehen

5



6



Po dokręceniu wszystkich śrub wykręcić górny wkręt dociskowy z podstawy skrzydła!

After tightening all hinge screws, unscrew top screw from its base
Nachdem alle Schrauben festgezogen sind, die obere Druckschraube aus dem Grundelement des Türblattes ausschrauben

7

